

Bersatu Senada (Together With One Voice)
SATB, piano

Tracy Wong

pdf download - \$2.50
printed - \$3.85

TW-002



Bersatu Senada (Together With One Voice)

SATB choir and piano

Tracy Wong



*Tracy
Wong*

S E R I E S



Graphite™

The music from this
publisher is exclusively
distributed by Graphite.
GraphitePublishing.com

Notes:

“Bersatu Senada (Together With One Voice)” was commissioned in 2019 by Windsor Classic Chorale for the Windsor Choral Festival 2020. This uplifting contemporary piece celebrates choral singing as a way of bringing together people of different cultures and communities. It also takes a peek into my experience as a new Canadian immigrant – excited, scared, anxious, hopeful, and thankful – and realizing that I am surrounded by people in the choral community who support and lift me in dark times, and who celebrate with me in my successes.

The music shows the coming-together of different languages and musical elements that continue to influence my composition writing; here, the English and Malay text is co-written by Mohd Fairuz bin Mohd Tauhid and I, and represents the two languages that we were formally taught in Malaysian schools. It also signifies my continued search to define my Malaysian-Canadian identity. This can also be heard in the weaving of Malay folk elements into the contemporary Western choral setting. Snippets and small musical references of “Rasa Sayang,” an iconic Malay folk song, can be heard throughout the piece.

Duration: ca. 3’ 50”

Text, translation and pronunciation (International Phonetic Alphabet)

Nada [nada]	Tone, musical / vocal sound
Rasa sayang hey [rasa sayanj hej]	Feel love
	New places, new faces Having the strength to take chances And make choices New journeys, new stories Look around and know that You are not alone
Rasa sayang hey Genggamlah tanganku [gəŋgamlah taŋanku]	Feel love Hold my hand
Jari bersulam menyatu [dʒari bəsulam mənʃatu]	Fingers intertwined
	Together one voice Together (singing) with one voice
Bersatu senada [bəsatu sənada]	Different faces, different cultures
Berbeza rupa, resam, [bəbəza rupa rəsam]	Just believe in our hearts that
Percaya di hati [pəʔfaja di hati]	We feel the love, hey
Rasa sayang hey [rasa sayanj hej]	You and me, together
Kau, aku, bersama [kao aku bə-sama]	Singing the same song, and now I know
Lagu kan nada, kini ku tahu [lagu kan nada kini ku tahu]	I’m not alone Let’s clap our hands Embrace each other Together with one voice
Kita bersatu senada!	Together (singing) with one voice!



Dr. Tracy Wong hails from Malaysia and is a choral conductor, music educator, composer, vocalist, and pianist. She advocates for repertoire-based music education by writing pieces that are teaching tools for singers to develop vocal technique, musicianship skills, and artistry. As part of her continued search to define her Chinese-Malaysian-Canadian identity, Dr. Wong’s music also shows the coming-together of different languages and musical

elements that continue to influence her composition writing.

Dr. Wong was the 2019 Canadian Composer Feature for the Canadian Kodály Journal, *Alla Breve*. She collaborates regularly with choral organizations in Canada and Malaysia on commissioned choral projects and workshops, and her pieces are featured at numerous reading sessions. Her works have been performed by Malaysian, North American, European, and Southeast Asian choirs at international competitions and festivals.

Currently residing in Ontario, Canada, Dr. Wong is the Assistant Professor of Choral Studies at University of Western Ontario, where she conducts Chorale and Les Choristes ensembles, and conducts the Grand Philharmonic Youth Choir in Kitchener, Ontario. She holds a Doctor in Musical Arts and Master in Music Performance (Choral Conducting) degrees from the University of Toronto and is a recipient of the 2016 & 2017 Elmer Iseler National Graduate Fellowship in Choral Conducting.

Dr. Wong’s choral works are available at Graphite Publishing (US), Cypress Choral Music (Canada), and Young Choral Academy (Malaysia).

www.tracywongmusic.com

About the lyricist

Mohd Fairuz bin Mohd Tauhid (b. 1982) is a choreographer, dancer, singer-songwriter, and performance artist. Currently based in Malaysia, Fairuz regularly choreographs for TV, film productions, and nation-wide advertisements. His career on the performance stage includes leading roles in multiple Malaysian musical productions (eg. *Puteri Gunung Ledang: The Musical*, *P. Ramlee: The Musical*). His exploration in the world of song writing is based on, and inspired by movement, choreography, and his viewpoint on the world of dance in Malaysia. This can be heard in his self-released songs (available on iTunes and Spotify): TARIKU (My Dance), JOGETKU (My Joget), Iktitiku (Follow Me), and Zapinku (My Zapin).

Bersatu Senada (Together With One Voice)

for SATB and piano

Text by Tracy Wong & Fairuz Fee Tauhid

Music by Tracy Wong

A

$\text{♩} = 100$

mp (stagger breath)

Soprano
* N - na - da n - na - da n - na n - na - da n - na - da n - na n - na na na na na na na

Alto
* N - na - da n - na - da n - na n - na - da n - na - da n - na n - na - da n - na - da n - na

Piano
mp
Pedal harmonically * n-na = singing voiced consonant "n", then opening to "na"

5

S
n - na na na na na na na n - na - da n - na - da n - na n - na - da n - na - da n - na n - na na na na na na na

A
n - na - da n - na - da n - na n - na - da n - na - da n - na n - na - da n - na - da n - na n - na da n - na - da n - na

T
mp (feel love)
Ra - sa sa - yang hey — Ra - sa sa - yang

B
mp (feel love)
Ra - sa sa yang hey Ra sa sa - yang

B

(different faces, different cultures, just believe in our hearts that we feel the love)

FOR PERUSAL ONLY

S
Ah _____ 1. New plac - es new fac - es hav - ing the strength to take chane
2. Ber be - za ru - pa re - sam bu - da - ya di ha - ti

A
Ah _____ 1. New plac - es new fac es hav - ing the strength to take chane
2. Ber be - za ru - pa re sam bu - da - ya di ha - ti

T
hey _____ 1. New plac - es new fac - es hav - ing the strength to take chane
2. Ber be - za ru - pa re - sam bu - da - ya di ha - ti

B
hey _____ 1. New plac - es new fac - es hav - ing the strength to take chane
2. Ber be - za ru - pa re - sam bu - da - ya di ha - ti

mf

13

(you and me)

(together, singing the same song... and now I know I'm not alone)

FOR PERUSAL ONLY

S
- es and make choic - es New jour-neys new sto - ries look ___ a - round ___ and know that
___ ra - sa sa - yang hey Kau a - ku ber - sa - ma la - gu kan na - da ki - ni

A
- es and make choic - es New jour-neys new sto - ries look ___ a - round ___ and know that
___ ra - sa sa - yang hey Kau a - ku ber - sa - ma la - gu kan na - da ki - ni

T
- es and make choic - es New jour-neys new sto - ries Oh
___ ra - sa sa - yang hey Kau a - ku ber - sa - ma Oh

B
- es and make choic - es New jour-neys new sto - ries Oh _____
___ ra - sa sa - yang hey Kau a - ku ber - sa - ma Oh _____

mf

FOR PERUSAL ONLY

17 C *p*

S
you are not a - lone — Oh lone
ku ta - hu I'm not a - lone *mp* Oh

A
you are not a - lone — Oh Ra - sa sa - yang hey — Oh
ku ta - hu I'm not a - lone Ra - sa sa - yang hey — Oh *mp*

T
you are not a - lone — Oh Ra - sa sa - yang hey — Oh sa - yang
ku ta - hu I'm not a - lone Ra - sa sa - yang hey — Oh sa - yang *p* *mp*

B
you are not a - lone — Oh lone — Oh sa - yang
ku ta - hu I'm not a - lone — Oh sa - yang

20 *(feel love)* *mp* *p* *mp*

S
— Ra - sa sa - yang — hey — Oh sa - yang Oh

A
— Ra - sa sa - yang — hey — Oh sa - yang hey Ra - sa sa - yang — hey
— Ra - sa sa - yang — hey — Oh sa - yang hey Ra - sa sa - yang — hey *mp*

T
hey — Oh sa - yang hey Ra - sa sa - yang hey
hey — Oh sa - yang hey Ra - sa sa - yang hey *p* *mp*

B
hey — Oh sa - yang Oh
hey — Oh sa - yang Oh

FOR PERUSAL ONLY

FOR PERUSAL ONLY

31

(together with one voice)

FOR PERUSAL ONLY

S Ber - sa - tu se - na - da Ber -

A ra - sa sa - yang hey Ber - sa - tu se - na - da hold my hand Ber -

T ra - sa sa - yang hey Ber - sa - tu se - na - da Ber -

B Ber - sa - tu se - na - da hold my hand Ber -

34

FOR PERUSAL ONLY

S sa - tu se - na - da!

A sa - tu se - na - da!

T sa - tu se - na - da!

B sa - tu se - na - da!

FOR PERUSAL ONLY

sempre f

Children's choir / small group (spoken)

39 **FOR PERUSAL ONLY** E *f* clap clap! clap clap!

Let's clap our hands! Em-brace each oth-er! To-geth-er with one voice, ki - ta ber- (we are one voice)

S sa - tu se - na - da!

A sa - tu se - na - da!

T sa - tu se - na - da!

B sa - tu se - na - da!

f

Children's choir / small group (spoken)

43 **FOR PERUSAL ONLY** clap clap! clap clap! clap clap!

sa - tu se - na - da! Let's clap our hands! Em - brace each oth - er! To -

S *mf* **Dn dn dn dn dn dn dn dn

A *mf* **dn dn dn dn dn dn dn dn

T *mf* **Sa - yang Hey

B *mf* **Sa - yang Hey ra - sa

FOR PERUSAL ONLY

** 1st time: Sopranos & Altos only
2nd time: add Tenors & Basses

Children's
choir/
small group
(spoken)

46

FOR PERUSAL ONLY

clap clap!

clap clap!

geth - er with one voice, ki - ta ber - sa - tu se - na - da! Let's clap our hands! Em -

S dn dn dn dn dn da-ga dn dn dn dn dn dn dn dn Dn dn dn dn

A dn dn dn dn dn da-ga dn dn dn dn dn dn dn dn dn dn dn

T Sa - yang Hey Sa - yang

B Sa - yang Hey ra - sa Sa - yang

mf crescendo

Children's
choir/
small group
(spoken)

49

brace each oth - er! To - geth - er with one voice, ki - ta ber - sa - tu se - na - da!

clap clap!

clap clap!

S dn dn dn dn dn dn dn dn dn dn dn da-ga dn dn dn dn dn dn dn

A dn dn dn dn dn dn dn dn dn dn dn da-ga dn dn dn dn dn dn dn

T Hey Sa - yang Hey

B Hey ra - sa Sa - yang Hey ra - sa

mf

FOR PERUSAL ONLY

F

FOR PERUSAL ONLY

S
Geng-gam-lah ta - ngan - ku _____ Ja - ri ber-su-lam me - nya - tu _____ Oh _____

A
Geng-gam-lah ta - ngan - ku _____ Ja - ri ber-su-lam me - nya - tu _____ Oh _____

T
Geng-gam-lah ta - ngan - ku _____ hold my hand Oh _____ To - geth - er

B
Geng-gam-lah ta - ngan - ku _____ hold my hand Oh _____ To - geth - er

56

S
One _____ voice _____ Ber - sa - tu se - na - da _____ ber-

A
One _____ voice _____ Ra - sa sa - yang hey Ber - sa - tu se - na - da _____ hold my hand Ber-

T
One _____ voice _____ Ra - sa sa - yang hey Ber - sa - tu se - na - da _____ Ber-

B
One _____ voice _____ Ber - sa - tu se - na - da _____ hold my hand Ber-

60

S sa - tu se - na - da Ber - sa - tu se - na -

A sa - tu se - na - da hold my hand Ber - sa - tu se - na -

T sa - tu se - na - da Ber - sa - tu se - na... Ra - sa

B sa - tu se - na - da hold my hand Ber - sa - tu se - na... Ra - sa

FOR PERUSAL ONLY

sub. p

G

Children's choir / small group (spoken) 64

mf Em-brace each oth-er! To-gether with one voice, ki - ta ber - sa-tu... ff

S da Se - na - da!

A da Se - na - da!

T sa - yang hey Ra - sa sa - yang hey Se - na - da!

B sa - yang hey Ra - sa sa - yang hey Se - na - da!

FOR PERUSAL ONLY

mf ff

FOR PERUSAL ONLY



FOR PERUSAL ONLY



FOR PERUSAL ONLY



FOR PERUSAL ONLY